

*Colloque régional :  
Concerter les actions  
en violence conjugale,  
une course à relais*

Gatineau, 19 et 20 mai 2010

# Actes du colloque

Juillet 2010

Agence de la santé  
et des services sociaux  
de l'Outaouais

Québec 

Québec 

- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

  
Conférence régionale des élus

CÉGEP  
DE L'OUTAOUAIS

*Ce document est produit par la Direction de l'organisation des services de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais et distribué par la Conférence régionale des élus de l'Outaouais. Il est disponible en version intégrale sur le site Web de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais : <http://www.santeoutaouais.qc.ca> et sur le site Web de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais : <http://www.cre-o.qc.ca/>*

*Reproduction autorisée à des fins non commerciales à la condition d'en mentionner la source.*

Rédaction : Carole Perreault, Conférence régionale des élus de l'Outaouais et Stéphanie Piché, Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

Révision : Kathleen Dufour, Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de l'Outaouais, Claire Beaulieu, Cégep de l'Outaouais, Marthe Piché, CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau, Christelle Robert et Francine Lamarche, Conférence régionale des élus de l'Outaouais

Mise en page : Carole Perreault, Conférence régionale des élus de l'Outaouais

Dépôt légal – 3<sup>e</sup> trimestre 2010









Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2010

Bibliothèque et Archives Canada, 2010

ISBN 978-2-89577-066-4 (version imprimée)

ISBN 978-2-89577-067-1 (PDF)

# Table des matières

Acronymes .....	5
Contexte.....	6
Lancement régional de « traverser la peur » .....	9
 Ouverture du colloque, mercredi 19 mai 2010.....	9
 Mots de bienvenue.....	9
Mme Marielle Poirier .....	9
Mme Anne-Marie Gendron .....	9
Mme Denise Laferrière .....	10
M. Guy Morissette.....	10
 Lancement régional du documentaire « traverser la peur ».....	11
« Concerter les actions en violence conjugale, une course à relais » .....	12
 Bienvenue au Colloque, jeudi 20 mai 2010 .....	12
Contexte et objectif du colloque .....	12
 Conférence : « Plan d'action gouvernemental en violence conjugale, les réussites de concertation entre ministères », Mme Hélène Cadrin du SCF.....	13
 Déroulement du colloque et du concept « Course à relais » .....	14
 Atelier n° 1 : « Analyse des relais entre les services de votre territoire ».....	15
Plénière et résumé des ateliers n°1 .....	16
 Atelier n° 2 : « Priorisation des relais et des techniques pour les trois prochaines années » .....	18
Plénière et résumé des ateliers n° 2 .....	18
Cahiers d'entraînement 2010-2013 par territoire.....	20
Recueil des besoins en formation et recherche .....	27



Suites du colloque, Mme Judith Daoust, directrice de l'Organisation des services, ASSSO .....	27
Mots de clôture.....	28

Annexe A : Programme du Colloque

Annexe B : Présentation de Mme Hélène Cadrin

Annexe C : Statistiques Outaouais

Annexe D : Présentation de l'Entente spécifique en matière d'égalité entre les femmes et les hommes en Outaouais

Annexe E : Mise en contexte du forum du CAVAC de l'Outaouais

Annexe F : Formulaire d'évaluation

Annexe G : Formulaires de formation et recherche

## Acronymes

AFIO	Association des femmes immigrantes de l'Outaouais
AGIR	Assemblée des groupes de femmes d'interventions régionales
ASSSO	Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais
CALAS de l'Outaouais	Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles de l'Outaouais
CALACS de Maniwaki	Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de Maniwaki
CAVAC de l'Outaouais	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de l'Outaouais
Cégep	Cégep de l'Outaouais
CHPJ	Centre hospitalier Pierre-Janet
CJO	Centre jeunesse de l'Outaouais
Colloque	Colloque régional : Concerter les actions en violence conjugale, une course à relais
CPE	Centre de la petite enfance
CRDI	Centre de réadaptation en déficience intellectuelle
CRÉO	Conférence régionale des élus de l'Outaouais
CSSS	Centre de santé et de services sociaux
DPCP	Directeur des poursuites criminelles et pénales
DPJ	Direction de la protection de la jeunesse
ES-Égalité	Entente spécifique en matière d'égalité entre les femmes et les hommes en Outaouais
L'Alliance	L'Alliance gaspésienne des maisons d'aide et d'hébergement.
MCCCF	Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
MICC	Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles
MAMROT	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du Territoire
MESS	Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale
MRC	Municipalité régionale de comté
OBNL	Organisme à but non lucratif
ONG	Organisations non gouvernementales
OPHQ	Office des personnes handicapées du Québec
PSR	Planification stratégique régionale de l'Outaouais
SAA	Secrétariat aux affaires autochtones
SCF	Secrétariat à la condition féminine
SQ	Sûreté du Québec



## Contexte

À la suite d'un processus de consultation et de concertation effectuée en 2007 avec les organismes de l'Outaouais, dont les groupes de femmes, la région se dotait de la planification stratégique régionale de l'Outaouais (PSR) 2007-2012. L'hégémonie de cette PSR est assumée par la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO). « Soutenir les stratégies visant à contrer la violence faite aux femmes et aux jeunes filles en difficulté » fait partie des nombreuses orientations choisies pour la région.

En novembre 2007, l'étude « La référence policière : une issue à la violence dans le couple »<sup>1</sup> menée sur le territoire du Gatineau Métropolitain démontre l'importance d'améliorer la concertation des ressources en matière de violence conjugale.

En avril 2008, le Forum de discussion « Intervenante sociale de liaison à la Cour criminelle de Gatineau : 10 ans de services aux victimes de violence conjugale » organisé par le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de l'Outaouais (CAVAC de l'Outaouais) avait comme objectif « de susciter un engagement des organisations en place, pour travailler à l'amélioration de nos interventions communes en matière de violence conjugale à l'intérieur du processus judiciaire ».

Les participantes et participants à ce Forum de discussion ont demandé aux organisatrices de présenter à l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (ASSSO) les recommandations émises lors de cet événement puisqu'elle coordonne le Comité régional intersectoriel en violence conjugale en Outaouais. Ces dernières furent déposées en mai 2008 à l'ASSSO et consistaient, entre autres, à :

- se concerter davantage et parfaire la transmission d'informations entre les différents intervenants (judiciaires, sociaux et communautaires);
- instaurer une table d'action et une table de concertation.

Au cours de cette même période et en accord avec la PSR 2007-2012, la CRÉO et différents partenaires ont signé une entente spécifique en matière d'égalité entre les femmes et les hommes en Outaouais (ES-Égalité). Le deuxième volet d'actions de l'ES-Égalité se nomme « Actions pour contrer la violence faite aux femmes ». L'objectif de ce volet est de « Soutenir les stratégies visant à contrer la violence faite aux femmes et aux jeunes filles ».

Les bailleurs de fonds pour ce volet sont le ministère de la Culture, des communications et de la condition féminine (MCCCF), l'ASSSO et la CRÉO. Une des actions entreprise et financée dans le cadre de cette ES-Égalité a été le Colloque régional : *Concerter les actions en violence conjugale, une course à relais* (colloque), événement pour lequel le Cégep de l'Outaouais a gracieusement fourni les locaux.

---

<sup>1</sup> BEAULIEU, C., DIONNE, J. (2007) : La référence policière : une issue à la violence dans le couple, Université du Québec en Outaouais.



Le colloque s'est tenu les 19 et 20 mai 2010 au Cégep de l'Outaouais. Il avait pour objectif de :



« Favoriser l'arrimage des actions entre les partenaires qui œuvrent en matière de violence conjugale à travers l'identification d'actions et stratégies régionales »

Le Comité régional intersectoriel en violence conjugale, coordonné par l'ASSSO, a approuvé la mise en place du colloque comme une action prioritaire pour l'année 2009-2010.

Ce colloque s'inscrit donc dans une démarche régionale ayant débutée depuis plusieurs années qui se devait de réunir les différents actrices et acteurs du milieu interpellés par le Plan d'action gouvernemental 2004-2009 en matière de violence conjugale et de l'orientation « Intégrité des femmes et sécurité » de la politique gouvernementale pour l'égalité entre les femmes et les hommes « Pour que l'égalité de droit deviennent une égalité de fait ».

Le colloque se voulait un moyen de développer un haut niveau de concertation et d'expertise régionale dans tous les secteurs reliés à l'intervention en matière de violence conjugale : la prévention, l'aide aux victimes ainsi que les services offerts aux personnes ayant des comportements violents. Ainsi, le renforcement de la concertation est indispensable pour contrer la violence faite aux femmes et aux jeunes filles.

111 participantes et participants de 39 organismes et ministères des différents territoires de l'Outaouais (Collines, Gatineau, Papineau, Pontiac, Vallée-de-la-Gatineau) se sont rassemblés lors de ce colloque :

1. Aide juridique de l'Outaouais
2. ASSSO
3. Assemblée des groupes de femmes d'interventions régionales (AGIR)
4. Association des femmes immigrantes de l'Outaouais (AFIO)
5. CAVAC de l'Outaouais
6. Cégep de l'Outaouais
7. Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de Maniwaki (CALCAS de Maniwaki)
8. Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles de l'Outaouais (CALAS de l'Outaouais)
9. Centre local d'emploi de Maniwaki
10. Centre Mechtilde
11. Centre de santé et de services sociaux (CSSS) des Collines
12. CSSS Gatineau
13. CSSS de Papineau
14. CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau
15. CRÉO
16. Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP)
17. Direction des services professionnels correctionnels (DSPC)
18. Donne-toi une chance
19. Espace Outaouais
20. Halte-femmes de la Haute-Gatineau



21. Antre-Hulloise Inc.
22. L'Autre Chez-Soi Inc.
23. L'EntourElle
24. Centre d'Entraide La Destinée
25. L'Impact-Rivière Gatineau
26. Maison d'hébergement pour Elles des Deux Vallées
27. Maison Libère-Elles
28. Maison Unies-Vers-Femmes
29. MCCCCF et Secrétariat à la Condition féminine (SCF)
30. Ministère de l'Immigration et des Communautés Culturelles (MICC)
31. Ministère des Affaires Municipales, des Régions et de l'Occupation du Territoire (MAMROT)
32. Ministère de l'Emploi et de la Solidarité Sociale (MESS)
33. Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ)
34. Option Femmes Emploi
35. Pavillon du Parc
36. Sécurité publique de la MRC-des-Collines de l'Outaouais
37. Service correctionnel du Canada, Bureau des services aux victimes
38. Service de police de la ville de Gatineau
39. Sûreté du Québec (SQ)



## Lancement régional de « traverser la peur »



### Ouverture du colloque, mercredi 19 mai 2010<sup>2</sup>

Mme Lyne Bouchard, entraîneuse en chef (animatrice du colloque<sup>3</sup>), souhaite la bienvenue aux participantes et participants ainsi qu'aux représentantes et représentants de différentes organisations présentes. Elle explique le déroulement de la soirée qui débute le Colloque régional : *Concerter les actions en violence conjugale, une course à relais*. Cette soirée sert également de lancement régional au documentaire « traverser la peur » de L'Alliance gaspésienne des maisons d'aide et d'hébergement (L'Alliance), réalisé par M. André Melançon.



### Mots de bienvenue (résumé)

**Mme Marielle Poirier**  
**Directrice générale, Cégep de l'Outaouais**

Nous sommes heureux de vous accueillir pour le lancement régional du documentaire « traverser la peur » qui se fait dans le cadre du Colloque régional : *Concerter les actions en violence conjugale, une course à relais* (19 et 20 mai 2010).

Le Cégep de l'Outaouais a une préoccupation constante de la prévention, la sensibilisation et les actions autour de la violence conjugale. Ainsi,

- le Cégep de l'Outaouais fut lauréat du prix Égalité en 2009 du MCCCCF pour l'outil de sensibilisation « Épris sans mépris » : outil servant à contrer la violence dans les relations amoureuses des jeunes du collégial;
- nous formons différents étudiants (techniques policières, soins infirmiers, technique d'éducation à l'enfance) qui auront à intervenir ou pourront identifier des problématiques de violence conjugale à divers moments;
- nous développons également des recherches sur ce domaine.

**Mme Anne-Marie Gendron**  
**Directrice, direction régionale du MCCCCF**

Le MCCCCF appuyé par un réseau de 13 sociétés d'État et d'organismes publics relevant de la ministre a pour mission de favoriser au Québec :

- l'affirmation, l'expression et la démocratisation de la culture ainsi que le développement des communications et de contribuer à leur rayonnement à l'étranger;

---

<sup>2</sup> Le programme du colloque se trouve à l'annexe A.

<sup>3</sup> Animatrice principale du colloque : les termes « entraîneuses et entraîneurs » réfèrent aux animatrices et animateurs des ateliers dans le respect du thème de la « course à relais ».



- la contribution sociale, civique, économique et professionnelle des femmes au développement du Québec ainsi que de promouvoir les droits des femmes et l'égalité effective entre les femmes et les hommes au Québec et à l'étranger.

Le ministère veille à l'application de *La politique gouvernementale pour l'égalité entre les femmes et les hommes*, intitulée *Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait*. L'orientation concernée par le Colloque est : « Pour le respect de l'intégrité des femmes et leur sécurité dans tous les milieux de vie ». Cette orientation comporte deux objectifs :

1. prévenir et contrer la violence conjugale et les agressions sexuelles;
2. prévenir et contrer l'exploitation sexuelle et la traite des femmes.

**Mme Denise Laferrière**  
**Vice-présidente, CRÉO**

Mme Laferrière présente en représentation de Mme Paulette Lalande, présidente de la CRÉO. Lors de l'élaboration de la PSR 2007-2012, trois priorités d'intervention sont ressorties, visant l'égalité entre les femmes et les hommes et l'implication des femmes au sein du développement social, économique et culturel de la région de l'Outaouais. Ces trois priorités d'intervention sont reflétées au sein de l'ES-Égalité. Une de ces trois priorités d'intervention est « Actions pour contrer la violence faite aux femmes » qui a pour objectif de « Soutenir les stratégies visant à contrer la violence faite aux femmes et aux jeunes filles ».

L'Outaouais est la seule région au Québec ayant intégré un élément pour contrer la violence conjugale dans son ES-Égalité et où l'ASSSO y contribue financièrement. Sa participation y est d'ailleurs indispensable.

Cette entente compte sur plusieurs partenaires : le MCCCCF, l'ASSSO et le Conseil du statut de la femme (CSF).

**M. Guy Morissette**  
**Président-directeur général, ASSSO**

Le colloque régional : *Concerter les actions en violence conjugale, une course à relais* réunit des professionnels œuvrant à différents moments contre la violence conjugale en Outaouais. À travers ce colloque, nous voulons développer un haut niveau de concertation et d'expertise régionale dans tous les secteurs reliés à l'intervention en matière de violence, que ce soit en prévention, à l'aide aux victimes et aux services offerts aux personnes ayant posé des gestes de violence.

Pour contrer la violence faite aux femmes et aux jeunes filles, nous croyons que le renforcement de la concertation régionale entre les nombreux intervenants est indispensable.

À la suite du colloque, il sera de la responsabilité du Comité régional intersectoriel en violence conjugale, coordonné par l'ASSSO et épaulé par la CRÉO, de mettre en œuvre les actions prioritaires et les recommandations identifiées au cours du Colloque.



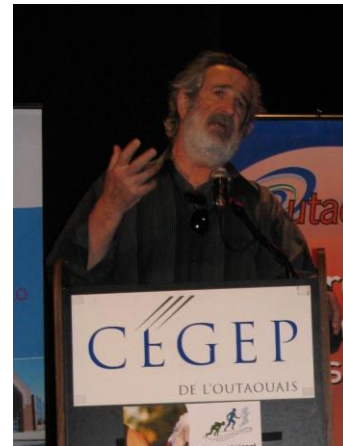


## Lancement régional du documentaire « traverser la peur »

Mme Caroline Boudreau, Mme Monic Caron et Mme Nancy Gough sont toutes trois directrices d'une maison d'aide et d'hébergement depuis en moyenne 16 ans. En 1999, dans le but d'unir leurs forces et de créer la synergie nécessaire à la lutte contre la violence conjugale, elles ont cofondé L'Alliance gaspésienne des maisons d'aide et d'hébergement (L'Alliance : <http://www.alliancegaspesienne.com/>). Grâce à cette instance de concertation régionale, de nombreux projets d'envergure ont pu être actualisés dont la vidéo présentée en grande première dans la région.

M. André Melançon, cinéaste reconnu, est réalisateur, comédien et scénariste. Psychoéducateur de formation, il sait mettre à profit ses connaissances pour réaliser des films de fiction où les relations humaines sont touchantes et authentiques. *La Guerre des Tuques* (1984) dans la série Contes pour tous, *Bach et Bottine* (1986) et *Fierro, l'été des secrets* (1989) en sont quelques exemples.

Le documentaire « traverser la peur » est né d'une collaboration entre L'Alliance et le cinéaste, M. Melançon. Il s'agit d'un documentaire de 26 minutes construit à partir d'un collage de confidences de femmes, d'adolescentes et d'adolescents ainsi que d'enfants ayant séjourné dans l'une ou l'autre des maisons d'aide et d'hébergement membres de L'Alliance. Les objectifs consistent, d'une part, à sensibiliser la population et l'inviter à dénoncer cette forme de criminalité et, d'autre part, à rejoindre les femmes et leur permettre de prendre conscience qu'il y a une issue possible.



M. André Melançon,  
cinéaste

Dans ce documentaire, la peur et la souffrance côtoient l'espoir d'une vie meilleure, créant ainsi un bouleversant jeu d'ombre et de lumière. Le documentaire « traverser la peur » constitue un outil de sensibilisation efficace et inédit, puisqu'il rapporte avec authenticité l'expérience vécue par des femmes, des adolescentes et d'adolescents ainsi que des enfants en lien avec la violence conjugale. Un guide d'accompagnement au documentaire est également disponible.



Mme Monic Caron, Mme Caroline Boudreau et Mme Nancy Gough,  
cofondatrices de L'Alliance.

*« En Gaspésie, notre concertation est née d'un colloque comme celui qui est mis en place dans la région de l'Outaouais et grâce à l'importance des différents partenariats avec les divers services œuvrant à combattre la violence conjugale. »*



## « **Concier les actions en violence conjugale, une course à relais** »



### **Bienvenue au Colloque, jeudi 20 mai 2010**

Mme Bouchard souhaite la bienvenue à la 2<sup>ième</sup> journée du Colloque. Elle explique le déroulement de la journée.

### **Contexte et objectif du colloque** **Mme Carole Perreault, CRÉO et Mme Stéphanie Piché, ASSSO**

Rappelons tout d'abord que l'Outaouais se situe au 4<sup>e</sup> rang des régions du Québec pour la proportion de femmes victimes de violence conjugale (derrière le Nord-du-Québec, la Côte-Nord et Montréal). Voici les principaux éléments mettant le colloque en contexte.

- En 2007, la région de l'Outaouais se dotait d'une PSR 2007-2012 dont une des orientations est de « Soutenir les stratégies visant à contrer la violence faite aux femmes et aux jeunes filles en difficulté ».
- En avril 2008, le Forum de discussion « Intervenante sociale de liaison à la Cour criminelle de Gatineau : 10 ans de services aux victimes de violence conjugale » était organisé par le CAVAC de l'Outaouais.
- En mai 2008, la CRÉO et différents partenaires signaient une ES-Égalité incluant le volet « Actions pour contrer la violence faite aux femmes » ayant pour objectif de « Soutenir les stratégies visant à contrer la violence faite aux femmes et aux jeunes filles ».
- En mai 2009, le Comité régional intersectoriel en violence conjugale, coordonné par l'ASSSO, approuvait la mise en place du colloque comme une action prioritaire pour la période 2009-2010.
- Le colloque est financé dans le cadre de l'ES-Égalité. Le Cégep de l'Outaouais fournit gracieusement les locaux et les équipements pour cet événement.
- Le colloque régional s'inscrit donc dans une démarche régionale qui a débuté depuis plusieurs années. Il réunit les différents acteurs du milieu interpellés par le Plan d'action gouvernemental 2004-2009 en matière de violence conjugale et l'orientation « Intégrité des femmes et sécurité » de la politique gouvernementale pour l'égalité entre les femmes et les « Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait ».
- L'objectif du colloque est de « favoriser l'arrimage des actions entre les partenaires qui œuvrent en matière de violence conjugale à travers l'identification de stratégies et d'actions régionales ».
- Le thème du colloque est « la course à relais » : une analogie avec la concertation. Comme la course à relais, la concertation est un travail d'équipe avec des « coureurs » ou organismes ayant des rôles particuliers et qui doivent travailler ensemble afin de lutter contre la violence conjugale.



- Sur le logo du colloque, la piste de course est représentée par un ruban blanc. Ce ruban blanc est celui de « La campagne du ruban blanc » qui vise à encourager les hommes de tous âges à s'engager à aider à mettre fin à la violence faite aux femmes, dont la violence conjugale. Ce symbole est maintenant repris par toutes les personnes combattant la violence faite aux femmes.



### **Conférence : « Plan d'action gouvernemental en violence conjugale, les réussites de concertation entre ministères », Mme Hélène Cadrin du SCF**

Mme Hélène Cadrin est juriste et éthicienne. Elle est conseillère émérite au gouvernement du Québec en matière de violence faite aux femmes. Elle est à l'emploi du SCF au MCCCCF depuis 2000. Elle coordonne l'élaboration et la mise en œuvre des plans d'action en matière de violence conjugale et d'agression sexuelle. Elle a une expertise de plus de 20 ans sur les différentes problématiques de violence, dont les femmes et les filles sont majoritairement victimes.

Avant de travailler au sein du gouvernement québécois, elle a œuvré dans le domaine de la santé publique pendant 12 ans et a mis en place des organisations non gouvernementales (ONG) à l'intention des victimes de violence conjugale, d'agression sexuelle, d'actes criminels ainsi que pour les conjoints violents.



Mme Hélène Cadrin, SCF

*« Je vous propose de me faire parvenir vos recommandations pour la province du Québec. Ces recommandations seront prises en compte pour l'élaboration du prochain plan d'action en matière de violence conjugale du gouvernement du Québec. »*

La présentation de Mme Cadrin traite du plan d'action en violence conjugale et des réussites de concertation entre ministères<sup>4</sup>. Elle nous présente également les différentes campagnes de sensibilisation contre la violence conjugale mises en place dans le cadre du Plan d'action gouvernemental 2004-2009 en matière de violence conjugale.

---

<sup>4</sup> La présentation de Mme Cadrin se trouve à l'annexe B.





## Déroulement du colloque et du concept « Course à relais »

L'entraîneuse en chef explique le déroulement de la journée ainsi que le concept retenu de la « course à relais ».

La journée se divisera en deux ateliers :

- ✎ Analyse des relais entre les services de votre territoire;
- ✎ Priorisation des relais et des techniques pour les trois prochaines années, incluant le recueil des besoins d'entraînement (c'est-à-dire des besoins de formation et recherche).

Après chaque atelier, une plénière permettra de partager les expériences de chaque groupe et de partager les impressions.

Chaque atelier constitue une équipe tout comme les coureurs d'une course à relais. Voici l'analogie de la course à relais avec le travail que nous ferons aujourd'hui.

### Qu'est-ce que la course à relais?

C'est une course disputée en équipe durant laquelle un témoin, transmis d'un coureur à l'autre, doit parcourir une distance donnée le plus rapidement possible. Des liens peuvent être certainement faits avec la concertation pour combattre la violence conjugale.

Course à relais	Violence conjugale
Différents coureurs (coéquipiers)	Différents services pour contrer la violence conjugale.
Un témoin est relayé entre les coureurs	Des personnes (victimes, agresseurs, enfants-témoins) sont guidées entre les services.
Des rôles et compétences propres (receveur, passeur)	Des organisations autonomes avec des rôles et des mandats précis.
Zone de transmission du témoin où l'on utilise des techniques particulières	Zone de collaboration entre les services où des compétences collectives sont essentielles.
Des techniques (signaux) de transmission du témoin	Des outils de travail et des façons de faire : des protocoles, des échanges, des ententes, etc.

Pour mieux profiter du travail en équipe, voici quelques règles de coopération :

- ✎ Travailler sur la zone de transmission (et non pas sur les compétences individuelles);
- ✎ Esprit de collaboration et d'entraide;
- ✎ Écoute et échange;
- ✎ Nommer de façon constructive les enjeux et les défis.

### Modalités techniques

- ✎ Regroupement par équipe, par secteur ou territoire;
- ✎ Un « entraîneur » sera responsable de votre équipe (atelier).



Chaque équipe a été sélectionnée sur trois critères :

1. Le territoire sur lequel les participantes et les participants travaillent;
2. Il était important d'obtenir des représentations des différents secteurs de travail dans chacun des groupes (judiciaire, police, régional, communautaire, maisons d'hébergement, etc.). Ainsi, certains organismes ont été répartis dans différentes équipes, par exemple les groupes régionaux ou certaines maisons d'aide et d'hébergement, car elles collaborent souvent à l'extérieur de leur territoire;
3. Les groupes devaient être composés d'un maximum de 15 personnes.



## Atelier n°1 : « Analyse des relais entre les services de votre territoire »

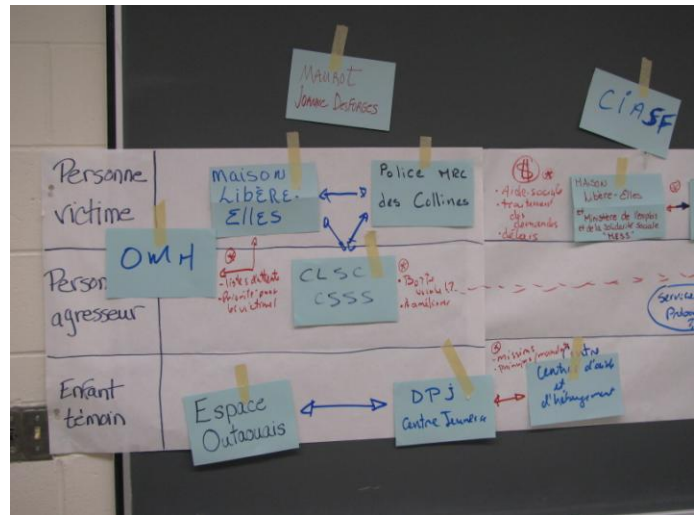
L'atelier voulait identifier deux éléments :

- Identifier les relais et techniques de votre territoire;
- Identifier les relais réussis et les relais manquants.

Chaque équipe a travaillé sur chaque « piste » avec les témoins suivants :

- Victimes;
- Agresseurs;
- Enfants-témoins.

Les équipes revenaient en plénière après avoir identifié deux exemples de relais réussis et deux exemples de relais manquants ou à améliorer.



Un exemple des travaux réalisés en atelier.



### Plénière et résumé des ateliers n°1

Territoire	Relais réussis	Relais à améliorer (ou manquants)	Autres
Collines	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Belle collaboration entre maisons d'hébergement, police et CSSS;</li> <li>- Belle collaboration entre le Cégep et les maisons d'hébergement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Établir un créneau de collaboration avec Services correctionnels Canada;</li> <li>- Pénurie de logements à coûts modiques.</li> </ul>	
Vallée de la Gatineau	<p>Plusieurs relais réussis, dont :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Liens CRDI et CSSS pour faire le pont et la délimitation des rôles;</li> <li>- Maisons d'hébergement et L'Impact-Rivière Gatineau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Liens entre policiers et Espace Outaouais (les deux organismes devraient collaborer lors d'une 1<sup>re</sup> visite dans le milieu scolaire);</li> <li>- Il existe une différence entre la réalité et les politiques de santé publique et services sociaux, notamment de l'ASSSO (les politiques ne sont pas tout à fait adéquates avec le terrain).</li> </ul>	
Pontiac	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Plusieurs collaborations vont très bien. Il existe une belle collaboration dans le milieu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Processus de relais pour la victime : manque de rappels du CALAS de l'Outaouais ou de la DPJ;</li> <li>- Relais enfants-témoins : améliorer la coordination entre la DPJ et Espace Outaouais.</li> </ul>	
Papineau	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Formation des policiers, nouvelles directives;</li> <li>- Présence du CAVAC de l'Outaouais, du DPCP et SQ;</li> <li>- Présence d'un intervenant jeunesse à Buckingham.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La connaissance des missions de chacun;</li> <li>- Mettre des conditions de remises en liberté pour les agresseurs (thérapie et informations sur les services);</li> <li>- Formation aux enseignants.</li> </ul>	



Territoire	Relais réussis	Relais à améliorer (ou manquants)	Autres
Aylmer	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le repérage et le signalement sont réussis en général. Le réseau réfère bien aux principaux intervenants;</li> <li>- Les services de première ligne tels la référence avec les maisons d'hébergement (exemple principal : le protocole mis en place actuellement entre le CAVAC de l'Outaouais – service de police).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Liens entre le juridique et la clinique : <ul style="list-style-type: none"> <li>o Juridique : services correctionnels, service de police, procureurs, autres</li> <li>o Clinique : réseau des intervenants de premières lignes</li> </ul> </li> <li>- Liens-hôpitaux et maisons d'hébergement.</li> </ul>	<p>Constats généraux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Offre des services en amont de ce qui se fait maintenant est bien (sensibilisation); c'est une responsabilité individuelle de dénoncer.</li> <li>- Favoriser le partage des informations et des services en général (et non de division d'organisations) entre les coureurs (mieux connaître les organismes et les services offerts).</li> </ul>
Hull	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Qualité suffisante des services offerts;</li> <li>- Pour le secteur services sociaux et santé, une vision commune de la problématique.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Partage d'informations (qui fait quoi et l'information en elle-même);</li> <li>- Accessibilité aux services (par exemple : barrière de langue pour certaines communautés, liste d'attente, délais de services).</li> </ul>	
Gatineau	<p>Constats :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 22 organismes interpellés par la problématique de la violence conjugale;</li> <li>- 10 ententes formelles;</li> <li>- 7 ententes informelles.</li> </ul>	<p>Défis :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assurer une direction (beaucoup d'indiens mais pas de chefs);</li> <li>- Générer des activités de réseautage.</li> </ul>	

#### Commentaires recueillis en plénière :

- C'est désolant de voir comment les intervenants ne se connaissent pas et ne connaissent pas les missions de chacun.
- Il est l'heure de s'entendre malgré nos divergences de valeurs et de missions, surtout au niveau judiciaire.
- Beaucoup d'éléments sont en place, il faut les développer davantage.





## Atelier n° 2 : « Priorisation des relais et des techniques pour les trois prochaines années »

Les objectifs de l'atelier sont d'identifier les relais et techniques à prioriser pour les trois prochaines années. Ces relais seront repris par le Comité régional intersectoriel en violence conjugale (comité) dont la direction est assumée par l'ASSSO. Il s'agit donc de suggestions effectuées par les équipes au comité et non un plan d'action officiel pour la région.

Chaque équipe a travaillé à partir d'un cahier d'entraînement collectif :

Relais	But (Objectif)	Capitaine (chef)	Coéquipiers (services)

Chaque groupe devait prioriser trois relais afin de développer le cahier d'entraînement. La plénière reprenait les trois relais priorités au cours de l'atelier précédent.

### Plénière et résumé des ateliers n° 2

Voici les recommandations (axes d'intervention) pour le plan d'action rapportées en plénière. Les plans d'actions détaillés par territoire se trouvent à la suite du résumé de la plénière.

Territoires	Recommandations
Collines	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impliquer les joueurs qui sont sur la ligne de front (au comité régional intersectoriel en violence conjugale);</li> <li>• Faire part au MESS qu'il y a des délais importants dans l'attribution de l'aide sociale;</li> <li>• Explorer le service « Côté cour » pour l'Outaouais;</li> <li>• Services aux agresseurs : les développer et obliger les agresseurs à suivre une thérapie.</li> </ul>
Vallée de la Gatineau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordination des activités en prévention (plan d'action);</li> <li>• Élaboration d'une « Trajectoire de services » (protocoles) et mise en place de parrainage pour les intervenants;</li> <li>• Améliorer les services pour les hommes en difficulté.</li> </ul>
Pontiac	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Davantage de ressources disponibles sur le territoire en prévention et en intervention (Espace Outaouais, CJO (présence territoriale), Ressources homme (réinsertion/thérapie), CALAS de l'Outaouais);</li> <li>• Présence de logements sociaux;</li> <li>• Connaissance mutuelle des mandats et responsabilités de chacun des acteurs présents (ou non) sur le territoire du Pontiac.</li> </ul>
Papineau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévoir un plan d'action régional (protocole d'entente tel qu'existant avec les services pour victimes d'abus sexuels);</li> <li>• Répertoire des services en violence conjugale;</li> <li>• Sensibilisation et prévention chez les jeunes;</li> <li>• Améliorer la collaboration avec les CJO.</li> </ul>



Territoires	Recommandations
Aylmer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colloque (information, formation, outils de communication, réseautage, nouveautés);</li> <li>• Prévention avant l'acte criminel (intervention précoce) (agresseurs potentiels et victimes potentielles);</li> <li>• Publicité auprès de clientèles ciblées vulnérables.</li> </ul>
Hull	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Créer une équipe multidisciplinaire;</li> <li>• Créer un bottin de ressources et protocoles et développer une offre de formation pour le réseau périphérique;</li> <li>• Créer des espaces de concertation locale et consolider la coordination intersectorielle en fonction des réalités diverses.</li> </ul>
Secteur Gatineau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mécanisme pour une table d'action;</li> <li>• Protocole CAVAC-Police : établir un mécanisme de référence aux autres organismes;</li> <li>• Services aux agresseurs;</li> <li>• Arrimage entre les instances juridiques.</li> </ul>

**Commentaires recueillis en plénière :**

- **Le dynamisme des participantes et des participants est souligné.**



## Cahiers d'entraînement 2010-2013 par territoire

### Cahier d'entraînement collectif – CSSS des Collines

Relais	But	Capitaine	Coéquipiers
Comité/Table intersectorielle (concertation) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Régional</li> <li>• Territoires</li> </ul>	Favoriser la participation la plus élargie possible des intervenants-terrain dans le processus régional de concertation.	Comité régional intersectoriel	L'ensemble des services les plus directement touchés par la violence conjugale
Demandes d'assistance financière (MESS – Programme d'assistance sociale)	Améliorer les délais d'accessibilité (traitement des demandes) aux ressources financières (réf. MESS – Programme d'assistance sociale).	Comité régional intersectoriel	
Victimes – Enfants - Agresseurs Vs Judiciaire	Concerter, sensibiliser et spécialiser les partenaires du système judiciaire (civil et criminel) à l'égard de la problématique de la violence conjugale (réf. Montréal – Côté cour).		(voir Montréal – Côté cour)
	Développer, améliorer et faire connaître les services disponibles aux agresseurs. Obliger, via les jugements et/ou conditions de libération, les agresseurs à se soumettre aux programmes offerts.		Organismes impliqués dans la prestation de tels services (Donne-toi une chance, autres)



### Cahier d'entraînement collectif – CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau

Relais	But	Capitaine	Coéquipiers
Coordination des activités en prévention (Plan d'action)	Planification commune des activités des partenaires pour concilier les actions et optimiser les ressources disponibles (offres de service) et permettre la continuité (durée) du message tout en évaluant l'impact du travail (pré – post).	CSSS, Maison d'hébergement	SQ, commission scolaire, garderies (CPE), CALACS de Maniwaki, CAVAC de l'Outaouais, Espace Outaouais, Québec en Forme, etc.
Élaborer « Trajectoires de services » (Protocole) et mise en place de parrainage pour les intervenants	Accessibilité et continuité de services. Clarifier les rôles des différents services afin de s'assurer que l'utilisateur reçoive le bon service au bon moment.	Maison d'hébergement	CSSS, SQ, CAVAC de l'Outaouais, L'Impact-Rivière Gatineau, CRDI, Maison d'hébergement, CHPJ, CALACS de Maniwaki, etc.
Améliorer les services pour les hommes en difficulté	Offre de services directement en entreprises avant fermeture. Mieux informer les hommes des ressources disponibles pour les supporter et mieux former les organismes pour détecter les hommes en difficulté et les référer/orienter.	L'Impact Rivière Gatineau	Emploi Québec, employeurs, CSSS, syndicats



### Cahier d'entraînement collectif – CSSS du Pontiac

Relais	But	Capitaine	Coéquipiers
Davantage de ressources disponibles sur le territoire en prévention et intervention (Espace Outaouais, CJO (présence territoriale), ressources pour homme (réinsertion/thérapie), CALAS de l'Outaouais)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avoir une offre de service équivalente au milieu urbain ou dans d'autres MRC;</li> <li>• Proposer des services à notre clientèle dans le besoin (ex. : hommes pour l'aspect réinsertion et thérapie).</li> </ul>	CSSS MRC Pontiac	
Présence de logements sociaux	Augmenter l'accessibilité à des logements sécuritaires de qualité qui correspondent aux moyens financiers de la clientèle dans le but d'éviter le déracinement ou de favoriser le retour (pas de ghetto).	Ministère des Affaires municipales ? Mme L'Écuyer	
Connaissance mutuelle des mandats et responsabilités de chacun des acteurs présents (ou non) sur le territoire du Pontiac	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclure de nouveaux partenaires sur les tables de concertation;</li> <li>• Avoir accès à un guide commenté/« Violence conjugale pour les Nuls ».</li> </ul>	Table de concertation	



## Cahier d'entraînement collectif – CSSS de Papineau

Relais	But	Capitaine	Coéquipiers
Table intersectorielle en violence à l'Agence de santé outaouaise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifier la mission de chaque organisme (qui fait quoi);</li> <li>• Produire un répertoire régional des services en violence conjugale, y compris une description des missions;</li> <li>• Élaborer un plan d'action intersectoriel régional (pour personnes victimes, personnes agresseurs, enfants-témoins), ce qui se traduit par des protocoles d'engagement commun;</li> <li>• Établir des priorités régionales;</li> <li>• Produire un protocole d'entente (voir entente multisectorielle abus sexuels et physiques).</li> </ul>	Table <sup>5</sup> de concertation en violence conjugale	L'ensemble des partenaires concernés
	Offrir des ateliers de prévention, de sensibilisation et d'accompagnement aux jeunes sur tous les types de violence dans tous les territoires.	Arrimage des maisons d'hébergement et Espace Outaouais	
	Créer un lieu de discussion avec les Centres jeunesse de l'Outaouais.		
	Offrir de la formation à l'ensemble des services policiers d'abord.	CAVAC de l'Outaouais	
	Produire des publicités qui traitent des autres phases du cycle de la violence conjugale.	MCCCF	

<sup>5</sup> La table de concertation en violence conjugale fait référence au Comité régional intersectoriel en violence conjugale.



### Cahier d'entraînement collectif – CSSS de Gatineau (Aylmer)

Relais	But	Capitaine	Coéquipiers
Colloque (information, formation, outils communication les infos, réseautage, nouveautés)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Information : présenter les missions de chacun, partager la connaissance collective, 1 fois aux 2 ans, 1 jour, pas grand public, entre organismes et relève des intervenants, développer des connaissances/outils;</li> <li>• Réseautage : favoriser des ententes (relais formels ou informels), réseau de contacts;</li> <li>• Formation : échange de façons de faire, partage d'outils, former les intervenants sur les meilleures pratiques, formation sur l'adaptation des services/outils pour répondre aux différentes clientèles;</li> <li>• Cibler différents acteurs et les identifier lors d'une thématique de colloque.</li> </ul>	Comité régional intersectoriel violence conjugale	ASSSO, CRÉO, OBNL (communautaire), Cégep
Prévention avant l'acte criminel (intervention précoce) (agresseurs potentiels et victimes potentielles)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accompagner les personnes (agresseurs et victimes potentielles) avant la criminalisation;</li> <li>• Formation aux policiers pour adresser les agresseurs potentiels;</li> <li>• Consolider l'offre de services en amont pour les hommes agresseurs potentiels.</li> </ul>	Donne-toi une chance, L'Impact-Rivière Gatineau	CSSS, policiers, Réseau Hommes Québec, À cœur d'homme
Publicité auprès de clientèles ciblées vulnérables	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rejoindre toutes les clientèles potentielles, le grand public;</li> <li>• Personnes handicapées (physique et mentale), immigrants, autochtones, jeunes, homosexuels, etc. ...);</li> <li>• Sensibiliser, informer, éduquer;</li> <li>• Rejoindre les hommes, aux chefs des communautés;</li> <li>• Augmenter la dénonciation;</li> <li>• Diminuer les actes de violence conjugale au plan national.</li> </ul>	MCCCF	MICC, SAA, AFIO, Groupes communautaires, OPHQ, Table de concertation pour immigration



### Cahier d'entraînement collectif – CSSS de Hull

Relais	But	Capitaine	Coéquipiers
Créer une équipe multidisciplinaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Créer des accès directs aux services;</li> <li>• Arrimer les services de 1re ligne et de 2<sup>e</sup> ligne.</li> </ul>		
Créer un bottin de ressources et protocoles et développer une offre de formation pour le réseau périphérique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connaître les ressources institutionnelles et communautaires,</li> <li>• Connaître les liens régissant les relations entre les organisations;</li> <li>• Offre de formation aux organismes intéressés qui n'interviennent pas nécessairement en 1re ligne ex. : Maison de quartier, maison de la famille, etc.</li> </ul>		
Créer des espaces de concertation locale et consolider la coordination intersectorielle en fonction des réalités diverses	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soutenir les actions locales;</li> <li>• Porter une vision commune au niveau régional et coordonner la diffusion de l'information;</li> <li>• Tenir compte des réalités organisationnelles et culturelles diverses; faire une place à tous les types d'organisations.</li> </ul>		



## Cahier d'entraînement collectif – CSSS de Gatineau

Relais	But	Capitaine	Coéquipiers
Instances de coordination des interventions (régional et territoriale)	<p>Instaurer au niveau régional et territorial des instances formelles de coordination visant à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• harmoniser les plans d'intervention;</li> <li>• préciser le mandat et la complémentarité des organisations;</li> <li>• élaborer des actions visant le réseautage entre intervenantes et intervenants sur les territoires d'intervention.</li> </ul>	ASSSO	Réseau des organismes communautaires mandatés, services de police, justice et santé service sociaux
Protocole CAVAC- Services de Police	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Définir un mécanisme et des procédures de référence entre CAVAC de l'Outaouais et organismes du milieu;</li> <li>• Préciser les modalités d'application par des protocoles de collaboration;</li> <li>• Instaurer une structure de suivi et de gestion des urgences.</li> </ul>	CAVAC de l'Outaouais, Services de polices	Réseau des organismes communautaires mandatés, services de police, justice et santé et services sociaux
Hommes agresseurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instaurer des mesures accrues de contrôle;</li> <li>• Développer des services cliniques d'aide et support dans la région.</li> </ul>	Justice Santé et services sociaux	Organismes communautaires mandatés et établissements santé service sociaux



## Recueil des besoins en formation et recherche

Une fois les cahiers d'entraînement remplis, les équipes devaient compléter une fiche d'entraînement qui permettait de recueillir leurs besoins de formation et de recherche.

Voici les résultats de ce sondage (seulement les résultats à plus de 40 % sont énoncés) :

Thèmes - Formation	Nombre	%
Détections et interventions auprès des enfants exposés à la violence conjugale	40	68
La violence dans les relations amoureuses des jeunes	36	61
L'intervention auprès des hommes aux comportements violents	35	59
Prévention de la violence conjugale et familiale dans les milieux pluriethniques	28	47
Intervenir en contexte de garde partagée	24	41

Thèmes - Recherche	Nombre	%
Relevé des outils et pratiques existants dans la région	34	58
Sévérité de la violence dans la région de l'Outaouais	28	47
La violence dans les relations amoureuses (jeunes couples)	27	46
Appréciation des pratiques actuelles en Outaouais	24	41



### Suites du colloque, Mme Judith Daoust, directrice de l'organisation des services, ASSSO

Le présent colloque s'inscrivait dans une démarche régionale qui a débuté depuis plusieurs années à travers les actions du (de) :

- Comité régional intersectoriel en matière de violence conjugale, coordonné par l'ASSSO ;
- Forum de discussion « Intervenante sociale de liaison à la Cour criminelle de Gatineau : 10 ans de services aux victimes de violence conjugale » ;
- L'ES-Égalité ;
- Divers autres intervenants de la région.

Il a réuni près de 39 ministères et organismes des différents territoires de l'Outaouais, interpellé par la lutte contre la violence conjugale : maisons d'aide et d'hébergement, organisations de femmes, organisations communautaires, justice, policiers, réseaux des services de la santé et des services sociaux, le milieu scolaire et les CPE et divers ministères, pour n'en nommer que quelques-uns. Chacune et chacun d'entre vous ont un rôle pour prévenir et combattre la violence conjugale.

Nous espérons qu'après le colloque, il continuera de se développer un haut niveau de concertation et d'expertise régionale dans tous les secteurs reliés à l'intervention en matière de violence, que ce soit en prévention, à l'aide aux victimes et aux services offerts aux personnes ayant posé des gestes de violence.

Pour ce faire, le travail effectué aujourd'hui fut essentiel. Il nourrira la réflexion et le plan d'action qui sera mis en place par le Comité régional intersectoriel en violence conjugale, coordonné par l'ASSSO et épaulé par la CRÉO.



Des actes du colloque seront disponibles au cours de l'été. De plus, il est déjà prévu de mettre en place des recherches et des formations correspondants à vos besoins. Nous aurons certainement l'occasion d'approfondir bientôt notre travail d'équipe.

L'ASSSO, tient à réaffirmer l'importance de la concertation pour combattre la violence conjugale. Nous sommes toutes et tous des coéquipiers dans cette démarche.

## Mots de clôture

Mme Bouchard remercie sincèrement les différentes conférencières de la journée. Elle félicite également les différentes équipes des ateliers pour le beau travail accompli et leur grande collaboration et partage au cours de la journée. Cette journée fut remplie d'émotions, mais aussi d'échanges et de réseautage.

Des remerciements particuliers furent adressés au comité organisateur pour leur excellent travail.

À partir de la gauche de la photo :



1. Marthe Piché, CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau
2. Claire Beaulieu, Cégep de l'Outaouais
3. Carole Perreault, CRÉO
4. Stéphanie Piché, ASSSO
5. Kathleen Dufour, CAVAC de l'Outaouais
6. Monique Chartrand, Maison Unies-Vers-Femmes
7. Tina de Luca, AGIR (absente de la photo)
8. Catherine Lamarche, SCF (absente de la photo)

Un grand merci aux entraîneuses et entraîneurs qui ont fait un travail d'animation remarquable au cours de la journée :

1. Chantal Belleau (équipe Aylmer)
2. Charles Blais (équipe Collines)
3. Daniel Fortin (équipe Gatineau)
4. Benoît Gauthier (équipe Hull)
5. Mélodie Hallé (équipe Vallée-de-la-Gatineau)
6. Geneviève Lalande (équipe Papineau)
7. Chantal L'Hérault (équipe Pontiac)
8. Lyne Bouchard (entraîneuse en chef)

Finalement un merci à l'équipe responsable de la logistique (firme Documents Etcetera).



Préparation avant le premier atelier de la journée avec le comité organisateur et l'équipe d'entraîneuses et entraîneurs.



